

EPISODIO 440

El desastre de la Armada Invencible

EN ESTE EPISODIO

- Te cuento un desastre marítimo histórico.
- A continuación, un punto de vista muy divertido inspirado en el tema de hoy.

¡Hola! Soy Óscar, y gracias por escuchar este episodio. Desde 2013 ayudo a miles de estudiantes a hablar español con un método natural y efectivo, sin gramática ni ejercicios aburridos. Hablar español es más fácil de lo que parece: solo necesitas el material y las técnicas adecuadas.

Texto y recursos del episodio: unlimitedspanish.com

PARTE 1

Transcripción y traducción

Lee primero en español. Usa la traducción solo cuando necesites confirmar el significado.

ESPAÑOL	ENGLISH
¿Alguna vez organizaste un plan perfecto que se arruinó por la lluvia? Ahora cambia el paraguas y el picnic por 130 barcos. Bienvenido a 1588.	Have you ever put together a perfect plan only to have it ruined by rain? Now swap the umbrella and the picnic for 130 ships. Welcome to 1588.
En el siglo XVI, España era una superpotencia. Se decía que en su imperio "nunca se ponía el sol". Felipe II, un rey serio y metódico, quiso resolver un gran problema: Inglaterra, con la reina Isabel I, apoyaba a piratas que atacaban barcos españoles. Su solución: enviar una flota enorme para asegurar el control del Canal de la Mancha, unirse a las tropas en Flandes y, después, desembarcar en Inglaterra. En teoría, el plan era perfecto. En PowerPoint habría quedado precioso.	In the sixteenth century, Spain was a superpower. It was said that in its empire "the sun never set." Philip II, a serious and methodical king, wanted to solve a major problem: England, under Queen Elizabeth I, supported pirates who attacked Spanish ships. His solution: send a huge fleet to secure control of the English Channel, join up with the troops in Flanders, and then land in England. In theory, the plan was perfect. On PowerPoint, it would have looked beautiful.
A esa flota la llamaron "la Gran Armada". Más tarde, los ingleses, con ironía muy británica, la llamaron "Armada Invencible". Imagina la escena: 130 barcos y casi 30.000 hombres. Una mezcla de valentía, fe y mucha logística.	That fleet was called "the Great Armada." Later, the English, with very British irony, called it the "Invincible Armada." Imagine the scene: 130 ships and almost 30,000 men. A mix of bravery, faith, and a great deal of logistics.
El objetivo era "simple": cruzar el canal, recoger a los soldados aliados y seguir. ¿Qué podía salir mal?	The goal was "simple": cross the Channel, pick up the allied soldiers, and move on. What could possibly go wrong?
Aquí aparece el primer problema. Muchos barcos españoles eran grandes y sólidos, pero lentos y difíciles de maniobrar. Los ingleses, con naves más pequeñas y ágiles, preferían disparar desde lejos. Sus cañones tenían buen alcance y su táctica era clara: golpear y alejarse, una y otra vez, sin dejar que los españoles se acercaran.	Here the first problem appears. Many Spanish ships were large and sturdy, but slow and hard to maneuver. The English, with smaller, more agile vessels, preferred to fire from a distance. Their cannons had good range, and their tactic was clear: strike and pull away, again and again, without letting the Spanish get close.

ESPAÑOL	ENGLISH
Además, la coordinación con Flandes falló: las tropas no estaban listas cuando llegó la Armada. Es como pedir un taxi y que llegue... pero tú sigues en pijama. Esperar en el mar casi nunca es buena idea. Los ingleses lanzaron ataques y, de noche, enviaron barcos incendiarios para romper la formación. Imagina ver, en la oscuridad, puntos de fuego acercándose.	In addition, coordination with Flanders failed: the troops were not ready when the Armada arrived. It is like ordering a taxi and having it arrive... but you are still in your pajamas. Waiting at sea is almost never a good idea. The English launched attacks and, at night, sent fire ships to break the formation. Imagine seeing, in the darkness, points of fire moving closer.
Las batallas de esos días terminaron sin victoria para España. Y cuando la flota decidió regresar, apareció el gran protagonista silencioso: el clima del Atlántico. Tormentas al norte, olas enormes, vientos fuertes. Muchos barcos se perdieron en las costas de Escocia e Irlanda. La tripulación, cansada y con poca comida, sufrió muchísimo. De los 130 barcos, más de la mitad no volvió. Fue un golpe durísimo.	The battles of those days ended without a victory for Spain. And when the fleet decided to return, the great silent protagonist appeared: the Atlantic weather. Storms to the north, enormous waves, strong winds. Many ships were lost off the coasts of Scotland and Ireland. The crew, tired and with little food, suffered terribly. Of the 130 ships, more than half did not return. It was a devastating blow.
¿Significa esto que los marineros españoles no fueron valientes? Al contrario: hubo disciplina, fe y resistencia. Pero la guerra también es logística, coordinación... y meteorología. Hay una frase famosa atribuida a Felipe II: "Yo no mandé mis naves a luchar contra los elementos". Con "elementos", se refiere al tiempo atmosférico. No sabemos con certeza si la dijo así, palabra por palabra, pero resume bien la sensación: puedes planear mucho y, aun así, el mal tiempo puede arruinar un pícnic, o una batalla naval.	Does this mean that the Spanish sailors were not brave? Quite the opposite: there was discipline, faith, and endurance. But war is also logistics, coordination... and meteorology. There is a famous phrase attributed to Philip II: "I did not send my ships to fight against the elements." By "elements," he means the weather. We do not know for certain whether he said it exactly like that, word for word, but it captures the feeling well: you can plan a lot and, even so, bad weather can ruin a picnic, or a naval battle.
La derrota de la "Armada Invencible" cambió cosas importantes. España perdió prestigio internacional; Inglaterra ganó confianza y, con el tiempo, desarrolló su armada.	The defeat of the "Invincible Armada" changed important things. Spain lost international prestige; England gained confidence and, in time, developed its navy.
Así que, la próxima vez que salgas de casa, mira al cielo. Si hay nubes, llévate el paraguas por si acaso. Que no te pase como la Armada Invencible.	So, the next time you leave the house, look at the sky. If there are clouds, take an umbrella just in case. Do not let what happened to the Invincible Armada happen to you.

Practica con los cursos completos

Escucha varias veces y deja que las estructuras se vuelvan familiares.



[VER CURSOS >](#)

PARTE 2

Punto de Vista

La misma historia cambia de tiempo verbal y perspectiva. Fíjate sobre todo en los verbos y en los pronombres.

CÓMO PRACTICAR

Ahora vamos a practicar con un punto de vista. Escucharás la misma historia en varias versiones. Fíjate sobre todo en los verbos y en los cambios de tiempo. Comparando las versiones, la gramática se vuelve mucho más clara. Estas técnicas están implementadas al 100% en mis cursos completos en unlimitedspanish.com.

01

PRIMERA VERSIÓN

Primero en pasado:

Escucha y compara los cambios de tiempo verbal y perspectiva.

ESPAÑOL	ENGLISH
Pedro nunca había querido ser soldado, marinero ni mucho menos traductor, pero un malentendido y su orgullo lo llevaron a bordo de un barco de la Armada Invencible.	Pedro had never wanted to be a soldier, a sailor, much less a translator, but a misunderstanding and his pride led him aboard a ship of the Invincible Armada.
Todo empezó en una taberna de Cádiz, donde había presumido de hablar inglés. En realidad, solo conocía un fuerte insulto que había aprendido de un comerciante inglés. Sin embargo, un oficial lo oyó y, al día siguiente, lo reclutaron como traductor.	It all began in a tavern in Cádiz, where he had boasted about speaking English. In reality, he knew only one strong insult that he had learned from an English merchant. However, an officer heard him and, the next day, he was recruited as a translator.
Le explicaron que su tarea sería negociar si se encontraban con barcos ingleses. Pedro intentó explicar que su conocimiento del idioma era mínimo, pero nadie lo tomó en serio.	They explained to him that his task would be to negotiate if they encountered English ships. Pedro tried to explain that his knowledge of the language was minimal, but nobody took him seriously.
Cuando se acercaban barcos enemigos, el capitán lo llamó de inmediato y le ordenó que comunicara la rendición a los ingleses. Pedro, temblando gritó la única expresión que conocía: el insulto en inglés.	When enemy ships approached, the captain called him immediately and ordered him to communicate the surrender to the English. Pedro, trembling, shouted the only expression he knew: the insult in English.
Desde los barcos ingleses, los marineros se quedaron en silencio y unos segundos después lo tomaron como una gran provocación y empezaron a disparar con sus cañones.	From the English ships, the sailors fell silent and a few seconds later took it as a great provocation and started firing their cannons.
Pedro nunca supo si su error había causado la batalla, pero, mientras nadaba desesperado hacia la costa, juró no volver a decir una sola palabra en inglés.	Pedro never knew whether his mistake had caused the battle, but, while he swam desperately toward the coast, he swore never to say a single word in English again.

02

SEGUNDA VERSIÓN

Ahora en presente, desde la perspectiva de Pedro:

Escucha y compara los cambios de tiempo verbal y perspectiva.

ESPAÑOL	ENGLISH
Yo nunca he querido ser soldado, marinero ni mucho menos traductor, pero un malentendido y mi orgullo me llevan a bordo de un barco de la Armada Invencible.	I have never wanted to be a soldier, a sailor, much less a translator, but a misunderstanding and my pride lead me aboard a ship of the Invincible Armada.
Todo empieza en una taberna de Cádiz, donde presumo de hablar inglés. En realidad, conozco un fuerte insulto que he aprendido de un comerciante inglés. Sin embargo, un oficial lo oye y, al día siguiente, me reclutan como traductor.	It all begins in a tavern in Cádiz, where I boast about speaking English. In reality, I know one strong insult that I learned from an English merchant. However, an officer hears it and, the next day, they recruit me as a translator.

Me explican que mi tarea es negociar si nos encontramos barcos ingleses. Intento explicar que mi conocimiento del idioma es mínimo, pero nadie me toma en serio.	They explain to me that my task is to negotiate if we come across English ships. I try to explain that my knowledge of the language is minimal, but nobody takes me seriously.
Cuando se acercan barcos enemigos, el capitán me llama de inmediato y me ordena que comunique la rendición a los ingleses. Yo, temblando, grito la única expresión que conozco: el insulto en inglés.	When enemy ships approach, the captain calls me immediately and orders me to communicate the surrender to the English. I, trembling, shout the only expression I know: the insult in English.
Desde los barcos ingleses, los marineros se quedan en silencio y unos segundos después lo toman como una gran provocación y empiezan a disparar con sus cañones.	From the English ships, the sailors fall silent and a few seconds later take it as a great provocation and begin to fire their cannons.
Nunca sabré si mi error causó la batalla, pero, mientras nado desesperado hacia la costa, juro no volver a decir una sola palabra en inglés.	I will never know whether my mistake caused the battle, but, while I swim desperately toward the coast, I swear never to say a single word in English again.

IDEA CLAVE

Compara las versiones y observa cómo cambian los verbos, la perspectiva y el orden natural de las palabras.

Escucha de nuevo esta lección y repite en voz alta las partes que te resulten más útiles.

La repetición te ayudará a interiorizar el vocabulario y las estructuras de forma natural.

PARTE 3

Vocabulario esencial

Repasa palabras y expresiones importantes del episodio. Lee la explicación y observa cómo se usan en contexto.

LÉXICO

REPASO FINAL

Palabras, expresiones y ejemplos del episodio

ESPAÑOL	ENGLISH
Armada Invencible Nombre propio, título o denominación relevante para el tema del episodio. Ejemplo: Así que, la próxima vez que salgas de casa, mira al cielo. Si hay nubes, llévate el paraguas por si acaso. Que no te pase como la Armada Invencible.	Spanish Armada A proper name, title, or designation relevant to the episode's topic. Example: So, the next time you leave the house, look at the sky. If there are clouds, take an umbrella just in case. Do not let what happened to the Invincible Armada happen to you.
flota En este contexto, «flota» equivale a «fleet» en inglés. Ejemplo: A esa flota la llamaron "la Gran Armada". Más tarde, los ingleses, con ironía muy británica, la llamaron "Armada Invencible". Imagina la escena: 130 barcos y casi 30.000 hombres. Una mezcla de valentía, fe y mucha logística.	fleet In this context, the Spanish term "flota" corresponds to "fleet". Example: That fleet was called "the Great Armada." Later, the English, with very British irony, called it the "Invincible Armada." Imagine the scene: 130 ships and almost 30,000 men. A mix of bravery, faith, and a great deal of logistics.

ESPAÑOL	ENGLISH
invasión En este contexto, «invasión» equivale a «invasion» en inglés. Ejemplo: En el episodio aparece la palabra o expresión «invasión».	invasion In this context, the Spanish term “invasión” corresponds to “invasion”. Example: The word or expression “invasion” appears in the episode.
tormenta En este contexto, «tormenta» equivale a «storm» en inglés. Ejemplo: En el episodio aparece la palabra o expresión «tormenta».	storm In this context, the Spanish term “tormenta” corresponds to “storm”. Example: The word or expression “storm” appears in the episode.
coordinación En este contexto, «coordinación» equivale a «coordination» en inglés. Ejemplo: En el episodio aparece la palabra o expresión «coordinación».	coordination In this context, the Spanish term “coordinación” corresponds to “coordination”. Example: The word or expression “coordination” appears in the episode.
derrota En este contexto, «derrota» equivale a «defeat» en inglés. Ejemplo: La derrota de la “Armada Invencible” cambió cosas importantes. España perdió prestigio internacional; Inglaterra ganó confianza y, con el tiempo, desarrolló su armada.	defeat In this context, the Spanish term “derrota” corresponds to “defeat”. Example: The defeat of the “Invincible Armada” changed important things. Spain lost international prestige; England gained confidence and, in time, developed its navy.

Habla español de manera automática y natural

Practica con horas de contenido guiado en los cursos completos.



EMPIEZA HOY >

¿Te gustó este episodio? Habla español de manera automática y natural con mis cursos completos. Empieza hoy en unlimitedspanish.com



Óscar

Fundador de Unlimited Spanish Podcast

unlimitedspanish.com